



## Sbírka soudních rozhodnutí

**Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 11. prosince 2014 –León Medialdea**

**(Věc C-86/14)<sup>1</sup>**

„Řízení o předběžné otázce — Sociální politika — Směrnice 1999/70/ES — Rámcová dohoda o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřená mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS — Pracovní smlouvy na dobu určitou ve veřejném sektoru — Ustanovení 3 bod 1 — Pojem ‘zaměstnancem v pracovním poměru na dobu určitou’ — Ustanovení 5 bod 1 — Opatření zaměřená na předcházení zneužívání po sobě jdoucích smluv či pracovních poměrů na dobu určitou — Sankce — Změna smlouvy o pracovním poměru na dobu určitou na smlouvu o nestálém pracovním poměru na dobu neurčitou — Právo na odškodnění“

1. *Předběžné otázky — Přípustnost — Žádost, která přesně neurčuje unijní předpis, jehož výklad je požadován — Možnost, aby Soudní dvůr ustanovení dané určil (Článek 267 SFEU) (viz body 31, 32)*
2. *Předběžné otázky — Příslušnost Soudního dvora — Meze — Zjevně irelevantní otázky a hypotetické otázky položené v kontextu, který vylučuje užitečnou odpověď — Otázky, které nemají vztah k předmětu sporu v původním řízení (viz body 33–35)*
3. *Sociální politika — Rámcová dohoda o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřená mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS — Směrnice 1999/70 — Působnost — Zaměstnanec vázaný k zaměstnavateli pracovními smlouvami na dobu neurčitou — Zahrnutí — Změna na nestálý pracovní poměr na dobu neurčitou — Neexistence vlivu (Směrnice rady 1999/70, příloha, ustanovení 2 a 3 bod 1) (viz body 39–42)*
4. *Sociální politika — Rámcová dohoda o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřená mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS — Směrnice 1999/70 — Opatření s cílem zabránit zneužívání po sobě jdoucích pracovních smluv na dobu určitou — Vnitrostátní opatření spočívající v pouhé změně pracovního poměru na dobu určitou ve veřejném sektoru na nestálý pracovní poměr na dobu neurčitou — Vnitrostátní právní řád, který v dotčeném sektoru neobsahuje jiná účinná opatření k předcházení a trestání takového zneužívajícího jednání — Nepřípustnost (Směrnice Rady 1999/70, příloha, ustanovení 5 bod 1) (viz body 46–51)*

1 — Úř. věst. C 142, 12.5.2014.

5. *Sociální politika — Rámcová dohoda o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřená mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS — Směrnice 1999/70 — Opatření s cílem zabránit zneužívání po sobě jdoucích pracovních smluv na dobu určitou — Právo na odškodnění — Odškodnění, které musí představovat dostatečně účinnou sankci — Povinnost vnitrostátního soudu vykládat vnitrostátní právo v souladu s unijním právem (Směrnice Rady 1999/70, příloha, ustanovení 5 bod 1) (viz body 56–58, výrok 1–3)*

## Výrok

- 1) Ustanovení 2 a ustanovení 3 bod 1 rámcové dohody o pracovních poměrech na dobu určitou, uzavřená dne 18. března 1999, uvedená v příloze směrnice Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS, musí být vykládána v tom smyslu, že zaměstnanec, jako je žalobkyně v původním řízení, spadá do působnosti uvedené rámcové dohody v rozsahu, v němž vázán ke svému zaměstnavateli pracovními smlouvami na dobu určitou ve smyslu uvedených ustanovení.
- 2) Rámcová dohoda o pracovních poměrech na dobu určitou musí být vykládána v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě, jako je právní úprava dotčená ve věci v původním řízení, která neobsahuje účinné opatření k trestání zneužití – ve smyslu ustanovení 5 bodu 1 uvedené rámcové dohody – plynoucímu z používání po sobě jdoucích pracovních smluv na dobu určitou ve veřejném sektoru, pokud ve vnitrostátním právním řádu neexistuje žádné účinné opatření k trestání takového zneužití.
- 3) Předkládající soud musí v souladu s právní úpravou, kolektivními smlouvami anebo vnitrostátní praxí posoudit, jakou povahu má mít odškodnění přiznané zaměstnanci, jako je žalobkyně v původním řízení, aby představovalo dostatečně účinné opatření k potrestání zneužití ve smyslu ustanovení 5 bodu 1 rámcové dohody o pracovních poměrech na dobu určitou.

Předkládajícímu soudu případně přísluší rovněž provést výklad relevantních ustanovení vnitrostátního práva v nejširším možném rozsahu, a to v souladu s unijním právem.